

BIOMBO STANDARD MODELO MÓVEL (2 bases)

STANDARD FOLDING SCREEN MOBILE MODEL (2 bases)

BIOMBO STANDARD MODELO MÓBIL (2 bases)

1 O procedimento de montagem do conjunto haste/pedestal é igual ao do biombo mod. fixo. A única diferença é que uma das bases é mais larga e possui uma cinta de amarração previamente instalada.

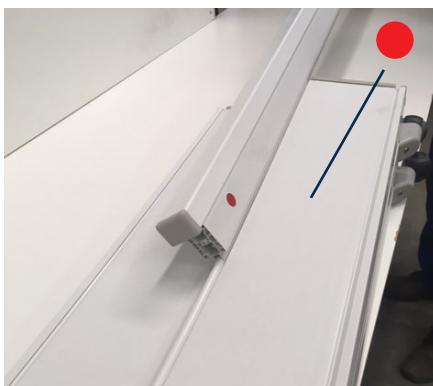
The mounting procedure for the rod / stand assembly is the same as for the fixed model. The only difference is that one of the bases is wider and has a pre-installed lashing strap.

El procedimiento de montaje para el conjunto de barra / soporte es el mismo que para el modelo arreglado. La única diferencia es que una de las bases es más ancha y tiene una correa de amarre preinstalada.

ENCAIXE DA BASE NA ARTICULAÇÃO DO BIOMBO

FITTING THE BASE ON THE SCREEN ARTICULATION

AJUSTE DE LA BASE EN LA ARTICULACIÓN DE BIOMBO

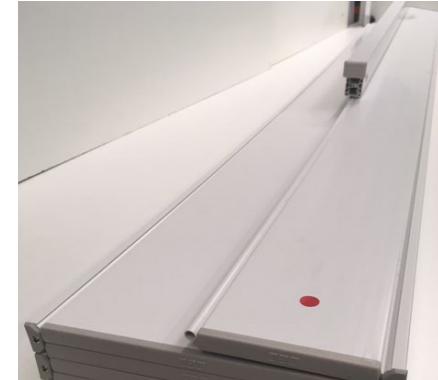


1 Deite a articulação do biombo na posição horizontal, deixando a lâmina com adesivo vermelho para cima (vide foto).

Lay the screen joint horizontally, leaving the blade with red adhesive upwards (see photo).

Coloque la junta de la pantalla horizontalmente, dejando la cuchilla con adhesivo rojo hacia arriba (ver foto).

Coloque la junta de la pantalla horizontalmente, dejando la cuchilla con adhesivo rojo hacia arriba (ver foto).



2 Insira e deslide a base móvel na lâmina com o adesivo vermelho até o fim (vide foto).

Insert and slide the movable base onto the blade with the red sticker all the way (see photo).

Inserte y deslice la base móvil sobre la cuchilla con la etiqueta roja completamente (vea la foto).



3 Levante delicadamente o biombo e conclua a instalação seguindo o outro manual contido no kit.

Gently lift the screen and complete the installation following the other manual contained in the kit.

Levante suavemente la pantalla y complete la instalación siguiendo el otro manual contenido en el kit.

4 Para o modelo móvel (com 2 bases), basta repetir o procedimento para a segunda base, seguindo a demarcação dos adesivos na cor azul.

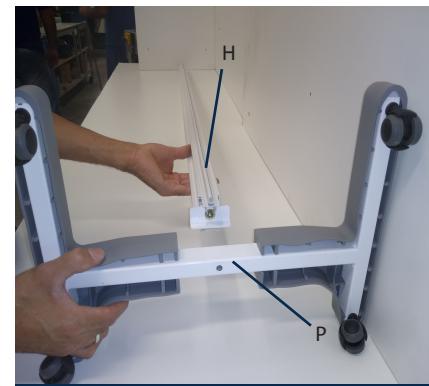
For the mobile model (with 2 bases), repeat the procedure for the second base, following the demarcation of the blue stickers.

Para el modelo móvil (con 2 bases), simplemente repita el procedimiento para la segunda base, siguiendo la demarcación de las pegatinas en color azul.

BIOMBO PLUS MODELO FIXO (1 base)

PLUS FOLDING SCREEN FIXED MODEL (1 base)

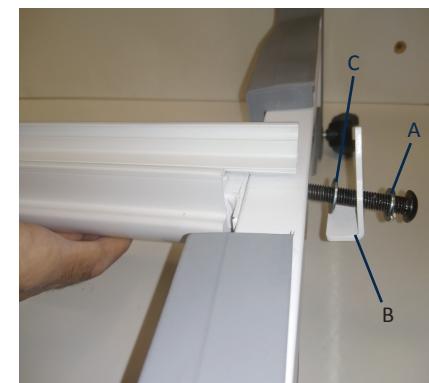
BIOMBO PLUS MODELO FIJO (1 base)



1 Alineie a haste (H) com o pedestal (P) e certifique-se que o lado menor do mesmo esteja posicionado para baixo (vide foto).

Align the rod (H) with the stand (P) and make sure that the smaller side of the rod is positioned downwards (see photo).

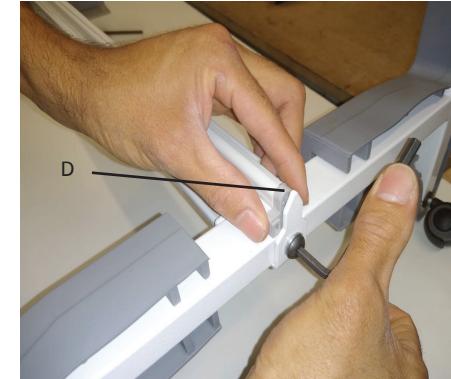
Alinee la varilla (H) con el soporte (P) y asegúrese de que el lado más pequeño de la varilla esté colocado hacia abajo (vea la foto).



2 Pegue o parafuso Allen e na sequência, insira primeiro a arruela de pressão (A), em seguida a lingueta (B), por fim a arruela normal (C).

Take the Allen screw and then insert the lock washer (A) first, then the tab (B), then the normal washer (C).

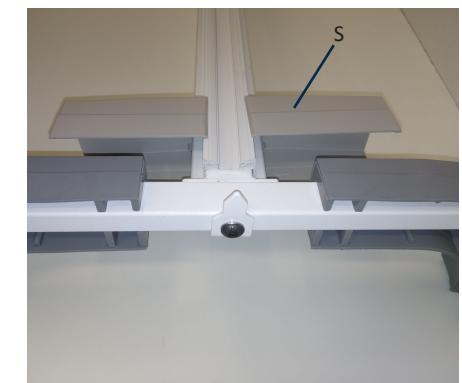
Tome el tornillo Allen e inserte primero la arandela de seguridad (A), luego la lengüeta (B), luego la arandela normal (C).



3 Posicione o calço (D) da haste entre o perfil gancho e a lingüeta e aperte o parafuso allen firmemente.

Position the stem (D) shim between the hook profile and the tab and tighten the allen screw securely.

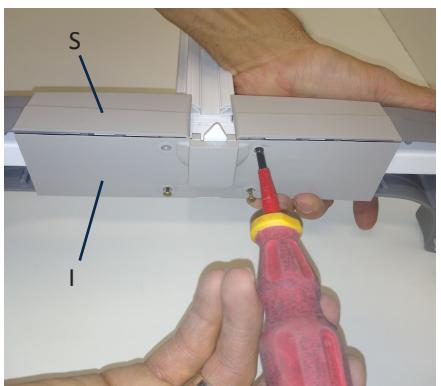
Coloque la cuña (D) de la varilla entre el perfil del gancho y la lengüeta y apriete firmemente el tornillo Allen.



4 Insira a tampa superior (S) do Acoplamento Plus iniciando do topo da haste até sua extremidade inferior.

Insert the top cover (S) of the Coupling Plus starting from the top of the rod to its bottom end.

Inserte la cubierta superior (S) del Coupling Plus comenzando desde la parte superior de la varilla hasta su extremo inferior.



5 Parafuse a tampa inferior (I) na tampa superior (S) utilizando os 4 parafusos Philips 3,0x30.

Screw the bottom cover (I) into the top cover (S) with the 4 Philips 3.0x30 screws.

Atornille la cubierta inferior (I) en la cubierta superior (S) con los 4 tornillos Philips 3.0x30.

BIOMBO PLUS MODELO MÓVEL (2 bases) PLUS FOLDING SCREEN MOBILE MODEL (2 bases) BIOMBO PLUS MODELO MÓBIL (2 bases)

1 O procedimento de montagem do conjunto haste/pedestal é igual ao do biombo mod. fixo. A única diferença é que na base mais larga deve ser fixada uma cinta para a amarração da divisória (conforme os próximos passos).

The mounting procedure for the rod / stand assembly is the same as for the fixed model. The only difference is that on the widest base a lashing strap must be attached (as the next steps).

El procedimiento de montaje para el conjunto de varilla / soporte es el mismo que para el modelo fijo. La única diferencia es que en la varilla más ancha se une una correa para amarrar la partición (como los próximos pasos).

2 Encaixe da base na articulação do biombo plus (siga instruções na pag. 2).

Attach the base to the plus screen joint (follow instructions on page 2).

Fije la base a la junta de la pantalla plus (siga las instrucciones en la página 2).



3 Com auxilio do parafuso auto atarraxante contido no kit, perfurar a cinta no local demarcado em vermelho.

With the aid of the self tapping screw contained in the kit, drill the strap at the location marked in red.

Con la ayuda del tornillo autorroscantezz contenido en el kit, perfore la correa en la ubicación marcada en rojo.

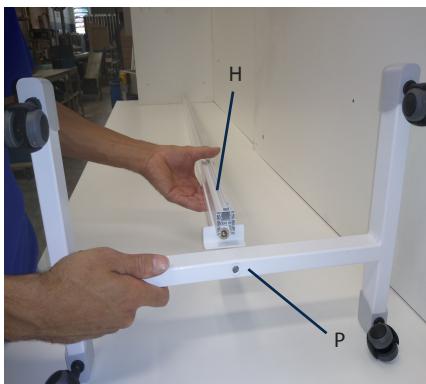


4 Parafusar a cinta no furo sinalizado ao lado do indicador vermelho que se encontra no perfil puxador da haste.

Screw the strap into the marked hole next to the red indicator on the rod pull profile.

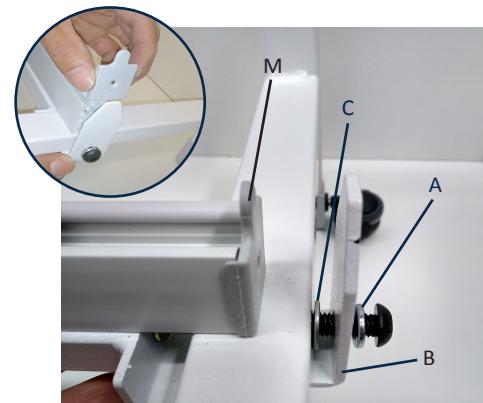
Atornille la correa en el orificio marcado junto al indicador rojo en el perfil de tracción de la varilla.

BIOMBO STANDARD MODELO FIXO (1 base)
 STANDARD FOLDING SCREEN FIXED MODEL (1 base)
 BIOMBO STANDARD MODELO FIJO (1 base)



1 Alineie a haste (H) com o pedestal (P) e certifique-se que o lado menor do mesmo esteja posicionado para baixo (vide foto). Align the rod (H) with the stand (P) and make sure that the smaller side of the rod is positioned downwards (see photo).

Alinee la varilla (H) con el soporte (P) y asegúrese de que el lado más pequeño de la varilla esté colocado hacia abajo (vea la foto).



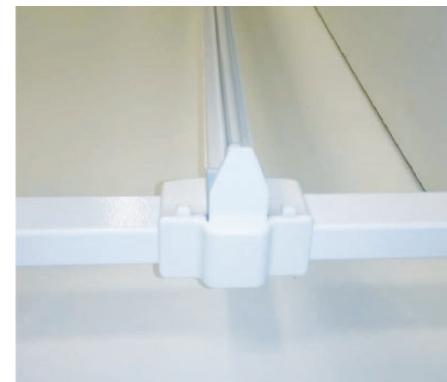
2 Encaixe a tampa (M) no montante. Pegue o parafuso Allen e na sequência, insira primeiro a arruela de pressão (A), em seguida a lingueta (B), por fim a arruela normal (C) e aperte o parafuso firmemente.

Fit the lid (M) on the jamb. Take the Allen screw and then insert the lock washer (A) first, then the tab (B), then the normal washer (C) and tighten the screw firmly.

Coloque la tapa (M) en la jamba. Tome el tornillo Allen e inserte primero la arandela de seguridad (A), luego la lengüeta (B), luego la arandela normal (C) y apriete el tornillo firmemente.



3 Monte o acoplamento entre a junção do conjunto haste/pedestal (vide foto). Mount the coupling between the rod / stand assembly junction (see photo). Monte el acoplamiento entre la unión del conjunto de barra / soporte (vea la foto).



4 Pressione o acoplamento até o encaixe total. Press the coupling until fully seated. Presione el acoplamiento hasta que esté completamente asentado.